

قائمة منشورات د. محمد سعيد المرزوقي
(الكويت 2015-2019)

الإسهامات التاريخية

1 - كتاب أنبياء البدو: دراسة في الحراك السياسي والثقافي في "المجتمع" العربي قبل الإسلام، تقديم الدكتور عزيز العظمة، بيروت: دار الساقي، 2018، 287 ص.

2 - مقال باللغة الفرنسية: [الحكمة والسياسة في المرحلة القبلية الإسلامية: مثال عامر بن الظرب العدواني، رئيس قبيلة عدوان]، مجلة الدراسات الشرقية، بيروت: المعهد الفرنسي للدراسات الشرقية، عدد 66. لسنة 2017.

“Sagesse et politique à la veille de la période islamique, l'exemple de Amir Ibn al-Zarib, chef de la tribu de Adwan”, in *Bulletin des Études Orientales* (B.E.O), IFPO, n° 66, 2017, 39-56.

3 - مقال باللغة الفرنسية: [من القبيلة إلى العائلة في المرحلة القبلية الإسلامية، بعض الخطوط المنهجية]، مجلة الدراسات الشرقية والإفريقية، سنة 2015، عدد 24.

“De la tribu à la famille en période préislamique: quelques conclusions méthodologiques”, *Journal of Oriental and African Studies*, (J.O.A.S), 2015 / 24.

الكتب المترجمة عن الفرنسية

1 - كتاب: مراحل تاريخ الكويت، كتاب أعدته مجموعة من الباحثين الفرنسيين من المركز الفرنسي للآثار والعلوم الاجتماعية، بمراجعة الدكتور فهد عبد الرحمان الوهبي، تحت الطبع بثلاث لغات، الفرنسية والإنجليزية والعربية، وعنوانه الأصلي هو: *Les étapes de l'histoire du Koweït*

2 - كتاب: رحلة إلى سورية والصحراء العربية، مركز الجواد العربي في الكويت، “بيت العرب”، تحت الطبع، 2020، وهي ترجمة لكتاب:

Louis Damoiseau, *Voyage en Syrie et dans le désert*, Paris : Hippolyte Souverain Éditeur, 1833, 240 p.

3 - كتاب: "رحلة إلى الهند والخليج العربي عبر مصر والبحر الأحمر"، الكويت: المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، 2016 في ثلاثة أجزاء. صدر منه سنة 2018 الجزء الأول والجزء الثاني (316 ص و 275 ص)، والجزء الثالث تحت الطبع، والكتاب الأصيل هو:

Victor Fontanier, *Voyage dans l'Inde et dans le Golfe persique à travers l'Égypte et la mer rouge*, Paris : Paulin Editeur, 1844-1846. 3 vol.

4 - كتاب: مشروعات السكك الحديدية في الشرق الأوسط في نهاية القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين، "وثائق فرنسية، الكويت: مركز الدراسات والبحوث الكويتية، 2018، 244 ص، وهو ترجمة لمجموعة من المقالات:

Les projets de chemins de Fer au Proche Orient, XIX^{ème} et début du XX^{ème} siècle (Série de documents en Français, 1860-1905).

5 - كتاب: الوضع الصحي والسياسة الوقائية في الخليج العربي في نهاية القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين، ووثائق أخرى، الكويت: مركز البحوث والدراسات الكويتية، 2016، 306 ص، والأصل هو:

Paul Faivre, *Rapport sur la défense sanitaire du golfe Persique*, Paris : Melin Éditeur, 1906. Koweït : Centre des recherches et des études Koweïtiennes, 2016, 306 p.

6 - كتاب: التنافس الدولي في منطقة الخليج في نهاية القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين، الكويت: مركز الدراسات والبحوث الكويتية، زهاء 300 ص، أنجزت سنة 2017، مُبرمج للنشر، والأصل هو:

Les rivalités internationales dans la région du Golfe au début du 20^{ème} siècle (Série de documents en Français, 1860-1920).

مقالات تُرجمت وصدرت في مجلة رسالة الكويت

- هنري داردان دي تيزاك، "حادثة الكويت"، مجلة رسالة الكويت، العدد 59، يوليو 2017.
Henri d'Ardenne de Tizac, "L'incident de Koweit", *Revue Universelle*, recueil documentaire universel illustré, Année 1902, pp.165-166.

- جان إيمبار ديلا تور، "الصراعات الدولية في بلاد فارس وفي الخليج العربي"، رسالة الكويت، العدد 63، يوليو 2018.

Jean Imbart de La Tour, "Les rivalités internationales en Perse et dans le Golfe persique", *Revue de Géographie*, 26^{ème} année, T. 51, juillet-décembre 1902.

- غاسطون بوردا، "الخليج وحادثة الكويت"، رسالة الكويت، العدد 58، أبريل 2017.

Gaston Bordat, “Le Golfe persique et la question du Koweit”, *La Revue*, Paris, 1900.

- أندري جوهانين، “مذكرات رحلة علي ضفاف الخليج 1903”، رسالة الكويت، العدد 52، أكتوبر 2015.

André Jouhannin, “Sur les rives du Golfe Persique : notes de voyage”, *Bulletin de la société de Géographie commerciale*, 1904, pp. 62-75.

- “فكرة الحماية البريطانية على الكويت، في ثلاث وثائق فرنسية (1866-1867)”، رسالة الكويت، العدد 59، يوليو 2017.

Archives diplomatiques de Nantes, PO/A26 Baghdad, Direction politique : p. 105 correspondance n° 5; p. 106, correspondance n° 9; p. 107, correspondance n° 12.

مقالات تُرجمت خصيصاً لمجلة الثقافة العالمية، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب

- مقال: “ما الذي تصنعه شبكات التواصل الاجتماعي بالشبكات الاجتماعية؟ شبكات الارتباط الخاصة ووسائل الاتصال الحديثة”، مجلة الثقافة العالمية، العدد 185، سبتمبر-أكتوبر 2016.

Michel Grossetti, “Que font les réseaux sociaux aux réseaux sociaux : réseaux personnels et nouveaux moyens de communication”, *La Découverte | Réseaux*, 2014/2-3, n° 184-185, pp. 187-209.

- مقال: “دراسة التواصل في القرن الحادي والعشرين - من نظرية الفعل إل تحليل المجتمعات”، مجلة الثقافة العالمية، عدد 187، يناير-فبراير 2017. وهي ترجمة لمقال:

Cyril Lemieux, “Étudier la communication au XXI^e siècle. De la théorie de l’action à l’analyse des sociétés”, *La Découverte | Réseaux*, 2014/2-3, n° 184-185, pp. 279-302.

- مقال: “تجاوز مبدأ الوحدة في إطار التنوع: نحو هويّات عالميّة”، مجلة الثقافة العالمية، العدد 189، مايو-يونيو 2017.

Ien Ang et Nicole G Albert, *Dépasser l’unité dans la diversité : pour des identités cosmopolites*, Presses Universitaires de France | *Diogène*, 2012/1, n° 237, pp. 12-27.